Municipalidad de Naranjal
Intendencia Municipal
Tel.: 0676-320011/24
e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

CONTRATO N° 17/2020

"SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE MAQUINAS PESADAS Y VEHICULO"

Entre Municipalidad de Naranjal, domiciliada en Avda. Ybyrapyta y 3 de Mayo N° 2011, República del Paraguay, representada para este acto por el Ing. Edoard Schaffrath, con cédula de identidad N° 2.358.433, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma **AGRO MECANICA COLMAN**, con **RUC N° 4473869-2** domiciliada en AVENIDA, NARANJAL CON CALLE 15 DE MAYO, SENTIDO OESTE LADO IZQUIERDO 100 METROS ANTES DEL MASTIL, República del Paraguay, representada para este acto por **OSVALDO COLMAN CABAÑAS**, con cédula de identidad N° **4.473.869**, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "contrato de SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE MAQUINAS PESADAS Y VEHICULO", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer las condiciones y obligaciones que asumen **LA CONTRATANTE y EL PROVEEDOR en** relación a la **"SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE MAQUINAS PESADAS Y VEHICULO".-**

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del contrato son los siguientes:

a) Contrato;
b) La carta de Invitación y sus Adendas o modificaciones;
c) Los datos cargados en el SICP;
d) La oferta del proveedor;
e) La resolución de adjudicación del contrato emitida por la convocante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los mismos, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son: ***NO APLICA***

4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

Ing. Enrique Martinez
Secretario General

AGRO MECANICA COLMAN
Cel.:(0983) 525 707
Avda. Princip. Naranjal

Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 383.958.-

5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa N° 15/2020, convocado por la Municipalidad de Naranjal. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 347/2020.

6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

LOTE N° 5 MANTENIMIENTO Y REPARACION DE PALA CARGADORA 524 K

Ítem	Código Catálogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario (IVA incluído)	Precio total
1	**73152101-015**	**Mantenimiento**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**11.515.000**
1.1		Cartucho de filtro de transmisión RE551507	Unidad	Unidad	1	580.000	580.000
1.2		Filtro de aceite de transmisión mediano RE539279	Unidad	Unidad	1	670.000	670.000
1.3		Filtro USE AT330198/AT400896	Unidad	Unidad	1	3.940.000	3.940.000
1.4		Aceite Hygart	Unidad	Unidad	2	560.000	1.120.000
1.5		Aceite motor 20 lts. Plus 50 balde	Unidad	Unidad	2	645.000	1.290.000
1.6		Cartucho de filtro RE541922	Unidad	Unidad	1	225.000	225.000
1.7		Filtro de aceite Re541420	Unidad	Unidad	1	280.000	280.000
1.8		Filtro final de combustible RE522878	Unidad	Unidad	1	210.000	210.000
1.9		Filtro de Aire primario AT 300487	Unidad	Unidad	1	685.000	685.000
1.10		Filtro de aire secundario AT314583	Unidad	Unidad	1	405.000	405.000
1.11		Filtro de aire acondicionado N° 18	Unidad	Unidad	1	165.000	165.000
1.12		Filtro de aire acondicionado N° 17	Unidad	Unidad	1	95.000	95.000
1.13		Abrazadera	Unidad	Unidad	2	3.000	6.000
1.14		Espiga unión	Unidad	Unidad	1	5.000	5.000
1.15		Tuerca 5/8	Unidad	Unidad	1	3.000	3.000
1.16		Conexión 7/16	Unidad	Unidad	1	20.000	20.000
1.17		Conexión salva vidas 1/4	Unidad	Unidad	1	30.000	30.000
1.18		Manguera 1/4 tela	Unidad	Unidad	1	35.000	35.000
1.19		Conexión adaptador	Unidad	Unidad	1	20.000	20.000

Secretario General

Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

1.20		Bulón acero 8,8/8 148x4	Unidad	Unidad	1	10.000	10.000
1.21		Conexión SO11 6-6 11/16 3/8	Unidad	Unidad	1	25.000	25.000
1.22		Conexión SO12 6-6/16 3/8	Unidad	Unidad	1	45.000	45.000
1.23		Anillo Ori13	Unidad	Unidad	1	1.000	1.000
1.24		Mano de Obra	Unidad	Unidad	1	1.650.000	1.650.000
2	**73152101-015**	**Mantenimiento y Reparación**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**5.293.000**
2.1		Agua radiador	Unidad	Unidad	1	180.000	180.000
2.2		Aceite motor 20 litros PLUS 50 Balde	Litros	Unidad	2	785.000	1.570.000
2.3		Cartucho de filtro RE541922	Unidad	Unidad	1	225.000	225.000
2.4		Filtro de combustible secundario RE529643	Unidad	Unidad	1	320.000	320.000
2.5		Filtro de aceite RE541420	Unidad	Unidad	1	280.000	280.000
2.6		Filtro final de combustible final RE522878	Unidad	Unidad	1	210.000	210.000
2.7		Filtro de aire AT300487	Unidad	Unidad	1	685.000	685.000
2.8		Filtro de aire secundaria AT314583	Unidad	Unidad	1	405.000	405.000
2.9		Filtro de Combustible SET AT365870	Unidad	Unidad	1	358.000	358.000
2.10		Filtro de aire acondicionado N° 18	Unidad	Unidad	1	165.000	165.000
2.11		Filtro de aire acondicionado N° 17	Unidad	Unidad	1	95.000	95.000
2.12		Mano de Obra	Unidad	Unidad	1	800.000	800.000
3	**73152101-015**	**Reparación y soldadura de radiador de calendario, provisión de repuestos**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**1.335.000**
3.1		Agua de radiador	Unidad	Unidad	3	180.000	540.000
3.2		Soldadura de radiador	Unidad	Unidad	1	95.000	95.000
3.3		Mano de Obra	Unidad	Unidad	1	700.000	700.000
4	**73152101-015**	**Provisión de repuestos y reparación de motor**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**10.605.000**
4.1		Bomba de agua	Unidad	Unidad	1	2.750.000	2.750.000
4.2		Junta de Carter	Unidad	Unidad	1	250.000	250.000
4.3		Junta frente motor	Unidad	Unidad	1	235.000	235.000
4.4		Junta de refriados	Unidad	Unidad	1	130.000	130.000
4.5		Reten frente motor	Unidad	Unidad	1	195.000	195.000
4.6		Recuperación frente motor	Unidad	Unidad	1	1.350.000	1.350.000
4.7		Termostato	Unidad	Unidad	1	280.000	280.000
4.8		Reten motor	Unidad	Unidad	1	195.000	195.000
4.9		Manguera y conexiones	Unidad	Unidad	1	300.000	300.000

Secretario General

AGRO MECANICA COLMAN

Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

4.10		Engrase completo	Unidad	Unidad	1	120.000	120.000
4.11		Mano de Obra	Unidad	Unidad	1	4.800.000	4.800.000
Precio Total							**28.748.000**

LOTE N° 6 MANTENIMIENTO Y REPARACION DE CAMION VOLQUETE

Ítem	Código Catálogo	Descripción del Bien	Unidad de Medida	Presentación	Cantidad	Precio unitario (IVA incluído)	Precio total
1	**73152101-34**	**Mantenimiento**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**3.025.000**
1.1		Filtro de aceite	Unidad	Unidad	1	130.000	130.000
1.2		Filtro de aire	Unidad	Unidad	1	430.000	430.000
1.3		Filtro de Combustible	Unidad	Unidad	1	115.000	115.000
1.4		Aceite motor	Litros	Unidad	36	30.000	1.080.000
1.5		Aceite caja	Litros	Unidad	14	30.000	420.000
1.6		Mano de obra	Unidad	Unidad	1	850.000	850.000
2	**73152101-034**	**.Reparación y revisión general, provisión de repuestos**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**11.442.000**
2.1		Reten delantero	Unidad	Unidad	2	85.000	170.000
2.2		Servicio de torno	Unidad	Unidad	1	1.300.000	1.300.000
2.3		Reten trasero	Unidad	Unidad	2	95.000	190.000
2.4		Ruleman de masa grande	Unidad	Unidad	2	145.000	290.000
2.5		Ruleman de masa chica	Unidad	Unidad	2	115.000	230.000
2.6		Junta tapa motor	Unidad	Unidad	1	350.000	350.000
2.7		Servicio de rectificadora	Unidad	Unidad	1	950.000	950.000
2.8		Grasa para ruleman	Unidad	Unidad	4	45.000	180.000
2.9		Varilla botador	Unidad	Unidad	1	160.000	160.000
2.10		Conector de radiador	Unidad	Unidad	1	250.000	250.000
2.11		Terminal de batería negativa	Unidad	Unidad	1	15.000	15.000
2.12		Terminal de batería positiva	Unidad	Unidad	1	15.000	15.000
2.13		Diesel común	Litros	Unidad	10	4.800	48.000
2.14		Retrovisor	Unidad	Unidad	2	160.000	320.000
2.15		Bugía	Unidad	Unidad	4	68.000	272.000
2.16		Filtro con soporte	Unidad	Unidad	1	180.000	180.000
2.17		Bico 193	Unidad	Unidad	4	280.000	1.120.000
2.18		Tapa de radiador	Unidad	Unidad	1	35.000	35.000
2.19		Arandela de cobre	Unidad	Unidad	4	3.000	12.000
2.20		Agua de radiador	Unidad	Unidad	2	30.000	60.000

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL * SECRETARIA GENERAL *
Abog. Enrique Martinez
Secretario General

AGRO MECANICA COL
Cel.:

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL * INTENDENCIA *
Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

Municipalidad de Naranjal
Intendencia Municipal
Tel.: 0676-320011/24
e-mail: municipalidadnaranjal@gmail.com

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

2.21		Aceite 80w90	Litros	Unidad	2	30.000	60.000
2.22		Cilindro mestre	Unidad	Unidad	1	345.000	345.000
2.23		Señalero	Unidad	Unidad	2	90.000	180.000
2.24		Faros	Unidad	Unidad	2	235.000	470.000
2.25		Amortiguador trasero	Unidad	Unidad	2	180.000	360.000
2.26		Cubeta de freno	Unidad	Unidad	4	10.000	40.000
2.27		Tapizado	Unidad	Unidad	1	1.000.000	1.000.000
2.28		Válvula de admisión	Unidad	Unidad	4	38.000	152.000
2.29		Válvula escape	Unidad	Unidad	4	35.000	140.000
2.30		Reten de válvula	Unidad	Unidad	8	6.000	48.000
2.31		Mano de obra	Unidad	Unidad	1	2.500.000	2.500.000
3	**73152101-034**	**Provisión de repuestos y reparación de embrague**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**5.773.000**
3.1		Bulón de acero 8,8 12-1,50x35	Unidad	Unidad	2	4.000	8.000
3.2		Bulón de acero 8,8 10-1,50x30	Unidad	Unidad	5	5.000	25.000
3.3		Tornillos	Unidad	Unidad	10	500	5.000
3.4		Plato	Unidad	Unidad	1	1.280.000	1.280.000
3.5		Disco	Unidad	Unidad	1	785.000	785.000
3.6		Ruleman de embrague	Unidad	Unidad	1	350.000	350.000
3.7		Ruleman ARB	Unidad	Unidad	1	325.000	325.000
3.8		Juego de junta	Unidad	Unidad	1	30.000	30.000
3.9		Anillo sincronizador	Unidad	Unidad	5	115.000	575.000
3.10		Reten de caja	Unidad	Unidad	2	45.000	90.000
3.11		Aceite 80w90	Unidad	Unidad	5	35.000	175.000
3.12		Ruleman de eje piloto	Unidad	Unidad	1	325.000	325.000
3.13		Mano de obra	Unidad	Unidad	1	1.800.000	1.800.000
4	**73152101-034**	**Reparación de bomba hidráulico y provisión de repuestos**	**Unidad**	**Unidad**	**1**		**3.968.500**
4.1		Manguera combustible 16mm	Unidad	Unidad	1	45.000	45.000
4.2		Conexión 9/16 - 3/8	Unidad	Unidad	4	36.000	144.000
4.3		Bulón de 14-150/30	Unidad	Unidad	1	3.000	3.000
4.4		Bulón de acero 8,8 150/80	Unidad	Unidad	2	3.000	6.000
4.5		Correa 13x560	Unidad	Unidad	1	55.000	55.000
4.6		Correa 13/1060	Unidad	Unidad	1	45.000	45.000
4.7		Aceite ATF	Unidad	Unidad	2	30.000	60.000
4.8		Aceite motor 15w-40	Litros	Unidad	7	30.000	210.000
4.9		Bomba hidráulica	Unidad	Unidad	1	650.000	650.000
4.10		Arandelas presión 1/2	Unidad	Unidad	2	1.500	3.000

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL
Secretaria General

AGRO MECANICA CO

MUNICIPALIDAD DE NARAN
INTENDE

Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

4.11		Arandela plana 1/2	Unidad	Unidad	2	1.500	3.000
4.12		Bulón acero 8,8 10-1,50/90	Unidad	Unidad	1	5.000	5.000
4.13		Bulón de acero8,8 10-1,50/70	Unidad	Unidad	2	5.000	10.000
4.14		Tuerca 10-1,40	Unidad	Unidad	3	2.000	6.000
4.15		Arandela plana 3/8	Unidad	Unidad	3	1.000	3.000
4.16		Bulón de acero 10-1,40	Unidad	Unidad	1	5.000	5.000
4.17		Abrazadera 1/2 - 3/4	Unidad	Unidad	4	5.000	20.000
4.18		Manguera combustible 10mm	Unidad	Unidad	3	55.000	165.000
4.19		Servicio de torno	Unidad	Unidad	1	250.000	250.000
4.20		Filtro de combustible	Unidad	Unidad	1	55.000	55.000
4.21		Arandela plana 9/16	Unidad	Unidad	2	1.000	2.000
4.22		Anti corrosivo 250 ml	Unidad	Unidad	1	20.000	20.000
4.23		Bulón acero 8,8 16-150/120	Unidad	Unidad	1	8.500	8.500
4.24		Tuerca castillo 3/8 - 18	Unidad	Unidad	1	5.000	5.000
4.25		Abrazadera 12/3	Unidad	Unidad	2	10.000	20.000
4.26		Cremallera	Unidad	Unidad	1	1.500.000	1.500.000
4.27		Reten masa	Unidad	Unidad	2	55.000	110.000
4.28		Bulón acero 8,8 12-1,75/55	Unidad	Unidad	2	3.000	6.000
4.29		Bulón 8,8 150/80	Unidad	Unidad	2	2.000	4.000
4.30		Mano de obra	Unidad	Unidad	1	550.000	550.000
Precio Total							**24.208.500**

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: **G. 52.956.500 (Guaraníes, cincuenta y dos millones, novecientos cincuenta y seis mil, quinientos).**

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.
La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en la Carta de Invitación.

7. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato es hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas de la Carta de Invitación.

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL * SECRETARÍA GENERAL *
Secretario General

AGRO MECANICA COLMEN

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL * INTENDENCIA MUNICIPAL *
Intendente Municipal

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: Secretario General Abog. Enrique Martínez.

10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en la Carta de Invitación, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

11. CONSTANCIA DE PRESENTACIÓN DE DECLARACIÓN JURADA

El adjudicado deberá en el plazo de quince (15) días calendario desde la firma del presente contrato, presentar ante el administrador de contrato, la constancia o constancias de presentación de la Declaración Jurada de bienes y rentas, activos y pasivos ante la Contraloría General de la República, de todos los sujetos obligados en el marco de la Ley N° 6355/19.
En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

12. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme a la Carta de Invitación. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.
La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas"

13. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en la Carta de Invitación.

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL * SECRETARIA GENERAL *
Abog. Enrique Martinez
Secretario General

MUNICIPALIDAD DE NARANJAL * INTENDENCIA MUNICIPAL *
Ing. Edoard Schaffrath
Intendente Municipal

MECANICA CO.

UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES – UOC

14. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en la Carta de Invitación.

15. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Naranjal, Alto Paraná, República del Paraguay al día 03 mes noviembre y año 2020.

Firmado por y en nombre de la Contratante:

ABOG. ENRIQUE MARTINEZ
Secretario General

ING. EDOARD SCHAFFRATH
Intendente Municipal

Firmado por y en nombre del Contratista

AGRO MECANICA CO

OSVALDO COLMAN CABAÑAS
AGRO MECANICA COLMAN